

h.koenig

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Robot ménager universel

GEBRAUCHSANWEISUNG

Kuechenmaschine

GEBRUIKSAANWIJZING

Huishoudelijke Robot Universeel

MANUAL DE USUARIO

ROBOT PROCESADOR DE ALIMENTOS UNIVERSAL

MANUALE D'ISTRUZIONI

Robot da cucina universale



RG6

GENIE66

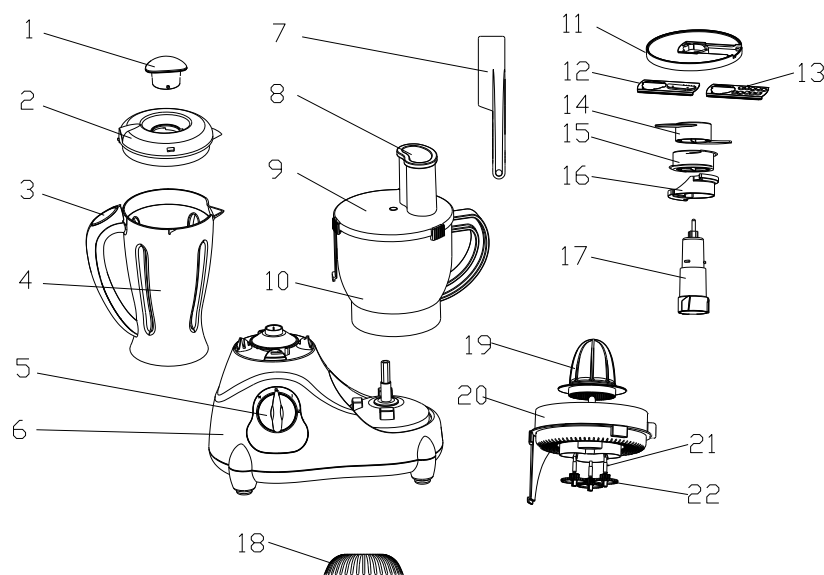
FRANCAIS

Tension nominale : AC220-240V/50Hz

Puissance : 600W

Utilisation maximale par opération : 1 minute

Votre appareil



- | |
|------------------------------------|
| 1. Capot |
| 2. Couvercle I |
| 3. Bouton d'ouverture du couvercle |
| 4. Bol I |
| 5. Bouton réglage de vitesse |
| 6. Base |
| 7. Plaque en plastique |
| 8. Tube |
| 9. Couvercle II |
| 10. Bol II |
| 11. Lame |
| 12. Tranchoir |
| 13. Hachoir |
| 14. Lame en inox |
| 15. Porte-lame |
| 16. Lame en plastique |
| 17. Rotor |
| 18. Couvercle |
| 19. Presse-agrume |
| 20. Filtre |
| 21. Arbre |
| 22. Engrenage |

Précautions importantes

Avant d'utiliser l'appareil électrique, vous devez toujours suivre les précautions de base

suivantes :

- 1. Lisez toutes les instructions**
- 2. Avant utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale de l'appareil**
- 3. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé, avec un mauvais fonctionnement ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit**
- 4. Ne laissez pas le cordon dépasser de la table ou du comptoir ni toucher une surface chaude**
- 5. Pour réduire tout risque d'électrocution, n'utilisez jamais ce produit avec les mains humides, n'y versez pas de liquide et ne le trempez pas dans l'eau**
- 6. Ne touchez pas les surfaces chaudes. N'utilisez que les poignées et les boutons tournants**
- 7. Surveillez attentivement si l'appareil est utilisé près d'un enfant ou d'une personne handicapée**

- 8. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson au gaz ou électrique ou d'un four chaud**
- 9. L'appareil est 2 en 1 : Il ne sert pas seulement à mélanger des liquides mais aussi à découper les aliments en bandes ou en morceaux, à les hacher et à mélanger les aliments solides**
- 10. Ne l'utilisez pas à l'extérieur (usage ménager seulement)**
- 11. Ne touchez pas les lames et n'insérer aucun objet (couteaux, fourchettes, cuillères, etc.) dans le bol quand l'appareil fonctionne. Il n'est possible d'utiliser une spatule que lorsque l'appareil ne fonctionne pas, afin de prévenir tout risque de blessure sérieuse**
- 12. N'utilisez jamais le produit quand le bol est vide et n'enlevez pas le couvercle du bol avant que les lames se soient complètement arrêtées**
- 13. Il n'est pas nécessaire d'enlever le bol II même si l'on est en train d'utiliser le bol I. Mais quand on utilise le bol II, il faut enlever le bol I**
- 14. Eteignez l'appareil avant de changer les accessoires ou de vous approcher de pièces mobiles**
- 15. Attention : une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures sérieuses. Faites attention quand vous manipulez les lames, en particulier pour les enlever du bol, pour vider le bol et pendant le nettoyage**
- 16. N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif est endommagé**
- 17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter tout danger.**
- 18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

Conservez ces instructions.

Comment utiliser l'appareil

- Avant de mettre le bol en place, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que le bouton de vitesse est en position "0"**
- Avant sa première utilisation, lavez toutes les pièces qui entrent en contact avec la nourriture.**

Utilisation du préparateur

- 1. Quand vous utilisez le préparateur, assurez-vous que le bol I est détaché, puis mettez le couvercle en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic.**
- 2. Pour découper la nourriture en tranches, placez le plateau à découper (11A)**

en tranches sur le rotor. Placez la nourriture dans le bol et réglez la vitesse au niveau désiré en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyez sur le couvercle du bol II jusqu'à ce que la nourriture soit complètement découpée.

- 3. Pour découper la nourriture en morceaux, placez le plateau à découper (11B) en morceaux sur le rotor. Opérez comme pour le point 1 ci-dessus.**
- 4. Pour hacher la nourriture, placez la lame en inox sur le rotor. Opérez comme pour le point 1 ci-dessus.**
- 5. Pour mélanger la nourriture, placez la plaque en plastique sur le rotor. Opérez comme pour le point 1 ci-dessus.**

Utilisation du mélangeur

- 1. Sur une surface de travail, enlevez le couvercle I du bol I en appuyant sur le bouton de la poignée et en tournant le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**
- 2. Placez le couvercle sur le bol et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic. Pour enlever le couvercle, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**
- 3. Réglez le bouton de vitesse en position désirée en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.**
- 4. Maintenez le bouton de la poignée enfoncé, tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Enlevez le couvercle.**
- 5. Tournez le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-le de la base. Déversez la nourriture.**

Utilisation du presse-agrume

- 1. Placez le bol II sur sa base. Montez le rotor sur son arbre et placez-les dans le bol II.**
- 2. Fixez le filtre et le presse-agrume. Assurez-vous qu'ils sont bien fixés.**
- 3. Appuyez à la main une moitié d'orange**
- 4. Tournez le bouton de vitesse à la position désirée**
- 5. Enlevez le presse-agrume et le filtre. Déversez le jus.**

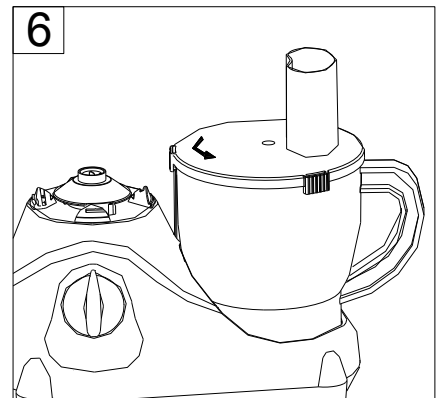
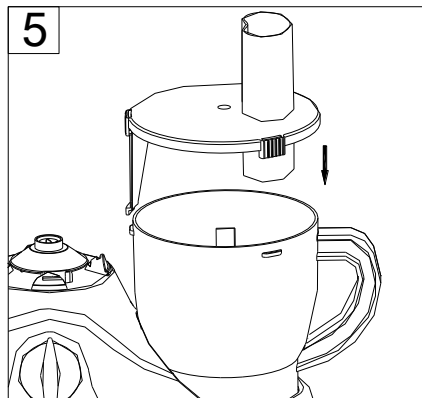
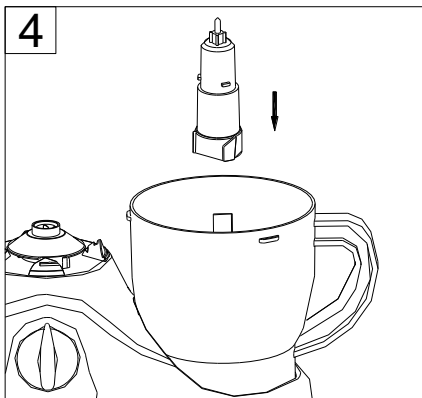
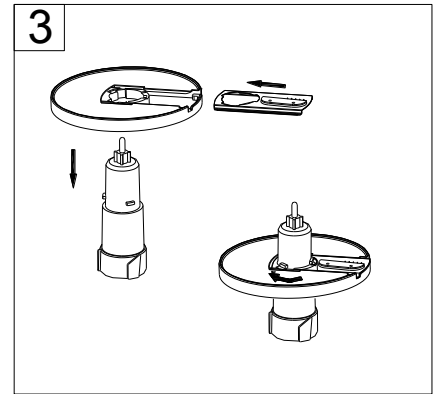
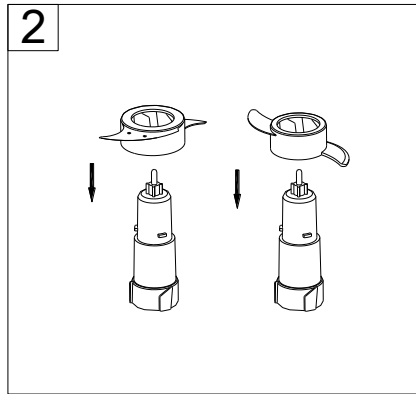
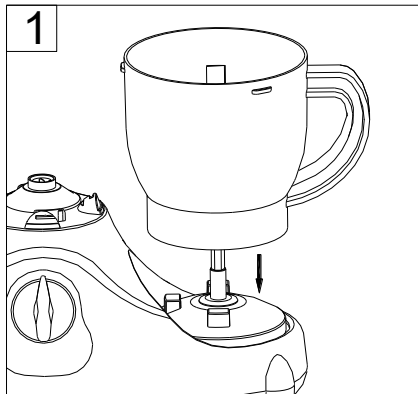
Notes

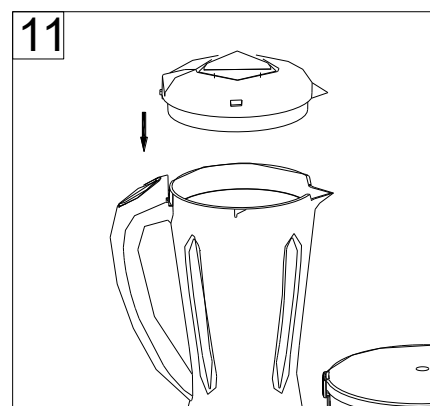
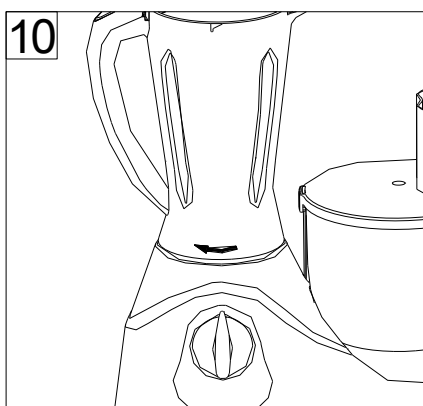
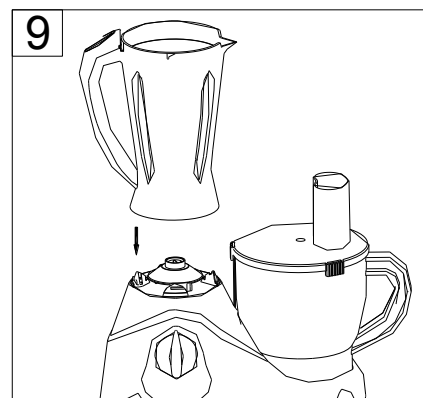
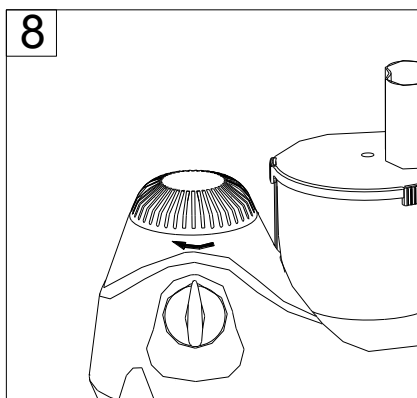
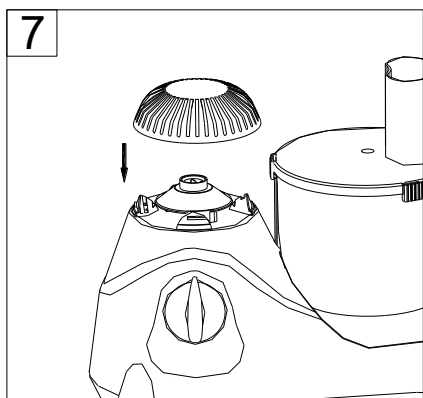
- 1. L'appareil ne doit fonctionner qu'une minute à la fois. Avant de le réutiliser, laissez-le refroidir suffisamment.**
- 2. Quand l'appareil est monté, placez le bouton du mélangeur ou du préparateur en position "0" et débranchez le cordon de la prise murale**
- 3. L'appareil 2 en 1 peut également mélanger un peu de glace, et des légumes comme des carottes**

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer
2. Après utilisation du préparateur, détachez son montage, nettoyez-le avec un détergent. N'utilisez pas de produits abrasifs. Ne pas mettre au lave-vaisselle.
3. Essuyez la surface externe avec un linge humide puis avec un linge sec doux
4. Essuyez d'éventuelles particules alimentaires sur le cordon d'alimentation électrique

Attention : Ne jamais immerger la base (unité motrice) ni le cordon d'alimentation électrique dans l'eau pour les nettoyer.





ATTENTION !

Pour la longévité de votre appareil :

- **Ne pas laver au lave vaisselle**
- **Ne pas utiliser les accessoires en fonctionnement plus d'une minute de suite, laisser refroidir 10 minutes avant de relancer**
- **Ne pas faire marcher les accessoires à**

vide

- **Ne pas faire marcher les deux bols en même temps**



ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Fabriqué pour et importé par : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tél. 01 64 67 00 01

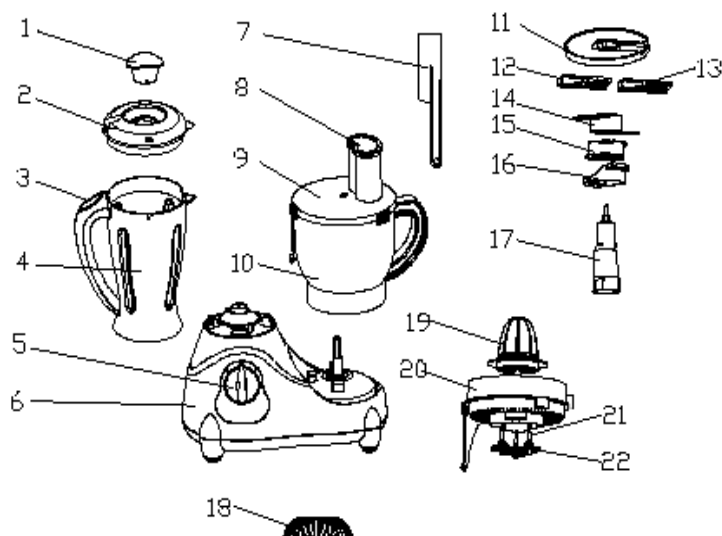
DEUTSCH

Nennspannung : AC220-240V/50Hz

Leistung : 600W

Maximale Nutzung pro gebrauch : 1 Minute

Ihr Geraet :



- 23. Haube
- 24. Deckel
- 25. Oeffnungsknopf
- 26. Becken I
- 27. Regelknopf
- 28. Plastik Abdeckung
- 29. Rohr
- 30. Deckel II
- 31. Becken II
- 32. Klinge
- 33. Hackmesser
- 34. Fleischwolf
- 35. Inox Klinge
- 36. Klingenhalter
- 37. Plastikklunge
- 38. Rotor
- 39. Deckel
- 40. Saftpresse
- 41. Filter
- 42. Struktur

Wichtige Hinweise

Vor dem gebrauch des Geraetes muessen Sie immer folgende

Hinweise folgen :

- 1. Lesen Sie alle Hinweise**
- 2. Bevor Sie die Kuechenmaschine benutzen versichern Sie sich das das Geraet den Spannungsbedingungen Ihrer Region entspricht.**
- 3. Benutzen Sie das Geraet nicht wenn schaeden am Kabel vorhanden sind**
- 4. Lassen Sie das Kabel nicht ueber den Kuchen rand liegen und vergwissern Sie sich das es nicht ueber eine heisse oberflaeche gelegt wird**
- 5. Um einee Stromschalg zu vermeiden benutzen Sie das Geraet nie mit nassen Haenden und tauchen Sie es auch nie ins Wasser.**
- 6. Beruehren Sie nicht die heissen oberflaechen und benutzen Sie nur die knoepfe und hebel des Geraetes**
- 7. Ueberwachen Sie wenn das Geraet von einm Kind oder einer behinderten Person benutzt wird**
- 8. Benutzen Sie das Geraet nicht neben einem Gasherd, eines elektrischen Herdes oder eines Ofens**
- 9. Es is ein 2 in 1 Geraet : sie koenen Lebensmittel schneiden und /fluessigkeiten mischen**
- 10. Nicht im freien benutzen**
- 11. Beruehren Sie nie die Klingen und schieben sie niemals ein Objekt ins Bowl wenn die Maschine an ist. Sie koennen eine plastik Spachtel benutzen wenn das Geraet aus ist**
- 12. Machen Sie das geraet nie an wenn es leer ist und entfernen Sie den Deckel nur wenn die Klingen komplet gestoppt haben**
- 13. Es ist nicht noeting den Bowl II zu entfernen wenn mas den Bowl I benutzen will. Aber ist es noetig den Bowl II zu entferne um den Bowl I zu benutzen**
- 14. Machen Sie das Geraet aus bevor Sie die Accessoires wechseln**
- 15. Vorsicht : eine schlechte handhabung kann zu gefaehrlichen Verletzungen fuehren. Seien sie vorsichtig wenn sie die Klingen beruehren**
- 16. Benutzen sie das Geraet nicht wenn das Rotationssiebdruck beschaedigt ist.**
- 17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den After-Sales-Service ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.**
- 18. Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Menschen mit Behinderung in der körperlichen, geistigen oder sensorischen Beeinträchtigungen oder Mangel an Erfahrung oder Wissen (einschließlich Kinder) verwendet werden, es sei denn, Sie aufgefordert werden, zu überwachen oder bei der Nutzung angewiesen worden, das Gerät von einer Person für ihre Sicherheit verantwortlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen,**

dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bedienungsanleitung bitte aufbewahren

Benutzung des Geraetes

- **Bevor Sie das Becken einlegen vergewissern Sie sich das das Kabel ausgesteckt ist und das der Knop auf der Position « 0 » ist.**
- **Vor der ersten benutzung waschen Sie alle Accessoires.**

Benutzung des Praeparateurs

1. **Wenn Sie den Praeparator benutzezn versichern Sie sich das das Becken I ausmontiert ist, dann legen Sie den Deckel drauf und drehen Sie den Uhrzeiger sinn nach bis es klickt.**
2. **Um die Lebensmittel in Scheiben zu schneiden, setzen Sie das Schneidebrett (11A) auf den rotor. Legen Sie die Lebensmittel in das Becken und regeln sie die geschwindigkeit. Druicken Sie auf den Deckel des Becken II bis die Lebensmittel geschnitten sind.**
3. **Un das essen in Teile zu schneiden,I egen Sie das Schneidebrett (11B) auf den Rotor. Gehen Sie wie in Punkt 1 weiter.**
4. **Um die Lebensmittel zu hacken, legen sie die Inox Klinge auf den Rotor und fahren Sie wie in Punkt 1 weiter.**
5. **Um das essen zu mixen legen Sie die plastik Abdeckung auf den Rotor und wie in Punkt 1 weiterfahren.**

Benutzung des Mixers

2. **Auf einer ebenenen Aairbeitsflaeche, nehmen Sie das Becken I weg indem Sie auf den Knopf des Hebels druecken und den Deckel im gegenuhrzeiger Sinn drehen.**
3. **Legen Sie den Deckel auf das Becken und drehen Sie ihn im Uhrzeiger Sinn bis es clickt. Um den Deckel zu entfernen in gegenuhrzeiger Sinn drehen.**
4. **Regeln Sie die geschwindigkeit mit dem Drehknopf.**
5. **Lassen Sie den Knopf des Hebels gedrueckt und drehen Sie den Deckel in gegenuhrzeiger Sinn um ihn zu deblockieren. Entfernene Sie den Deckel.**
6. **Drehene Sie das Becken in gegenuhrzeiger Sinn, entferne Sie das Becken un leeren Sie das essen im Becken.**

Benutzung der Saftpresse

1. **Legen Sie das Becken II auf das Geraet.**
2. **Befestigen Sie den Filter und die Saftpresse. Vergewissern Sie sich das sie gut befestigt sind.**
3. **Druicken Sie eine halbe Orange aus die Presse.**
4. **Drehen Sie den Geschwindigkeitsknopf auf die gewuenschte Potenz.**
5. **Entfernene Sie die Saftpresse und den Filter und servieren Sie den Saft.**

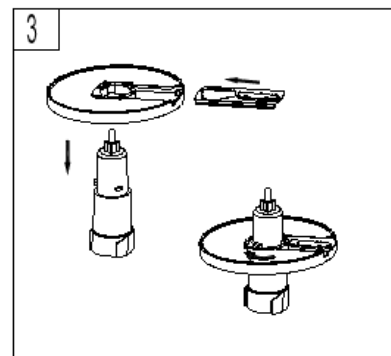
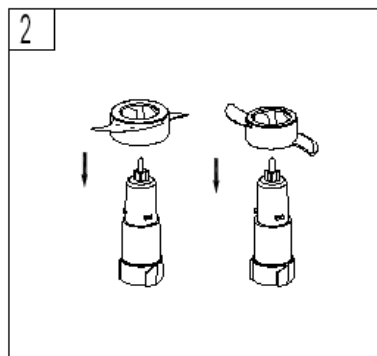
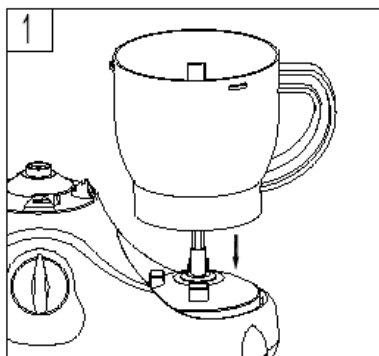
Notiz

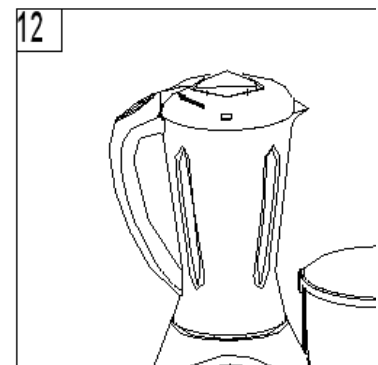
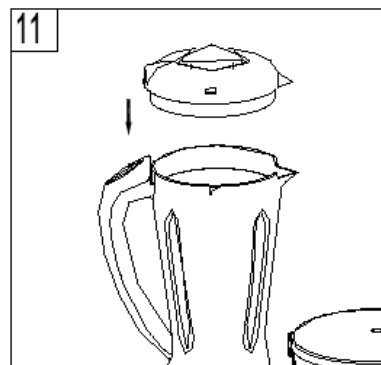
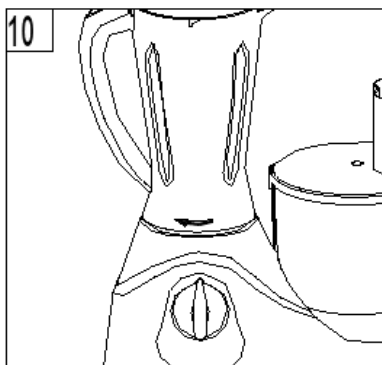
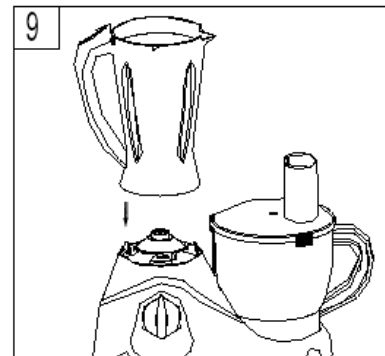
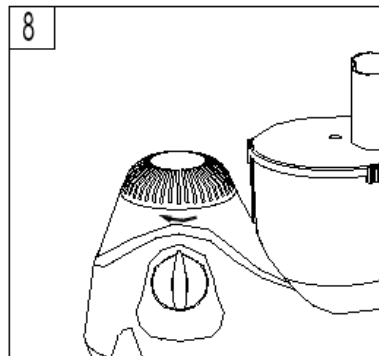
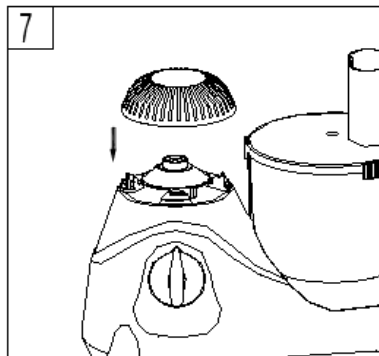
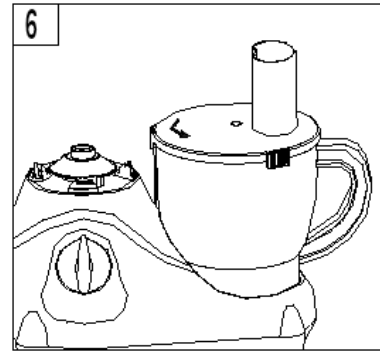
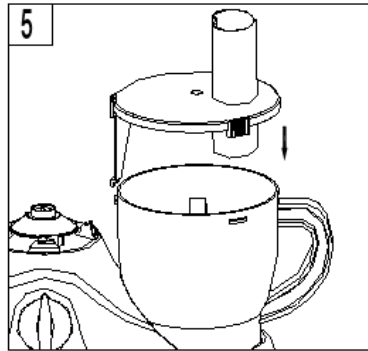
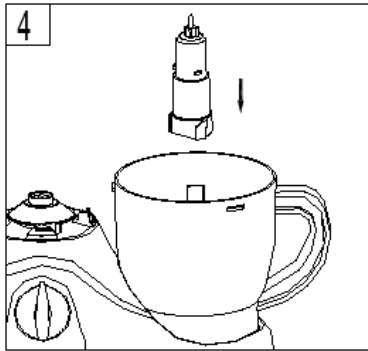
1. **Das Geraet darf nicht laenger als eine minute pro gang arbeiten. Bevor Sie das Geraet wieder benutzen lassen Sie genug Zeit damit sich das Geraet abkuehlt.**
2. **Wenn das Geraet montiert ist drehen Sie den Knopf auf position « 0 » und stecken Sie das Kabel aus.**
3. **Die Kuechenmaschine kann auch Eiscreme un Karotten mischen.**

Reinigung

1. **Stecken Sie das Netzkabel aus dem Stecker bevor Sie das Geraet reinigen.**
2. **Nach jedem gebrauch demontieren Sie das Geraet und reinigen Sie die Teile mit einem Reinigungsmittel. Benutzen Sie nicht Die Spuelmaschine.**
3. **Wischen Sie die plastik Abdeckung mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch.**
4. **Wischen Sie eventuelle Lebensmittelreste auf den Netzkabel.**

Achtung : Tauchen Sie nimelas den Motor oder das Netzkabel ins Wasser um Sie zu reinigen !!!





ACHTUNG !

1.Nicht in der Spielmaschine waschen

**2.Die Accessoires nicht laenger als eine
Minute benutzen, danach 10 Minuten lang
abkuehlen lassen.**

3. Niet met leere Becken gebruiken

4. Niet beide Becken tegelijkertijd gebruiken.



ACHTUNG:

Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Hergestellt und importiert: Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01

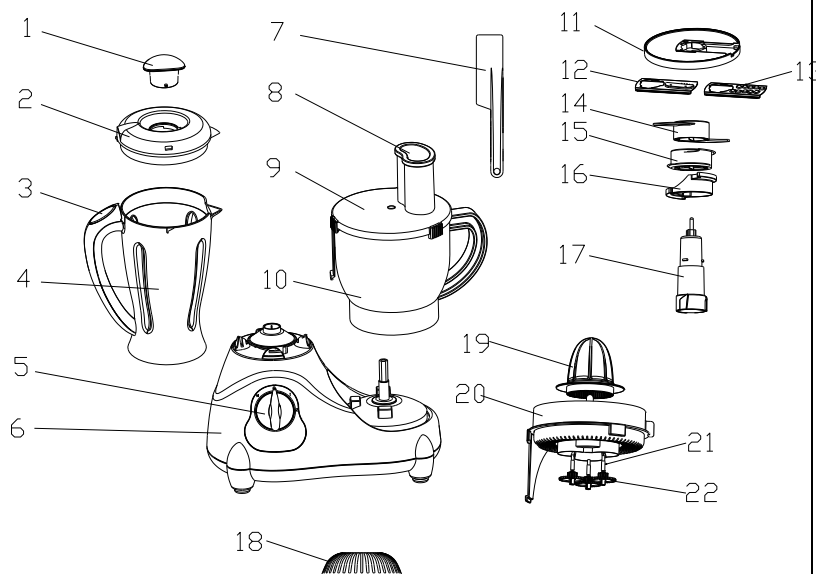
NEDERLANDS

Nominale Spanning : AC220-240V/50Hz

Macht : 600W

Maximum gebruik per verrichting : 1 minute

Uw Apparaat



1. Motorkap
2. Deksel I
3. Knop opening van deksel
4. Kom I
5. Knop Snelheidsregelaar
6. Basis
7. Plastic Plaat
8. Buis
9. Deksel II
10. Kom II
11. Plaatje
12. Snijplank
13. Hakmes
14. Inox Plaatje
15. Meshouder
16. Plastic Mes
17. Rotor
18. Deksel
19. Citrusvrucht- Pers
20. Filter
21. Boom
22. Drijfwerk

Voorzorgsmaatregelen

Voor dat u dit elektrisch apparaat gaat gebruiken, moet u altijd volgende basisvoorzorgingen volgen :

- 1. Lees deze instructies**
- 2. Voor het gebruik controleren dat de spanning van uw huis overeenstemt met de spanning van het apparaat.**
- 3. Het apparaat niet gebruiken als het kabel beschadigt is, er een storing is of als het apparaat of andere manier beschadigt is.**
- 4. Laat het kabel niet van het aanrecht slingeren en houd het uit de buurt van warme oppervlakten.**
- 5. Gebruik het apparaat nooit met natte handen en dompel het nooit in water of andere vloeistoffen onder om risico van elektrische schok te verminderen.**
- 6. Raak de heette oppervlakte nooit aan. Gebruik altijd de handvatten.**
- 7. Houd kinderen of mensen met een handicap onder toezicht als zij het apparaat gaan gebruiken**
- 8. Plaats het apparaat nooit op of naast een kookplaat, gas fornuis of warme oven.**
- 9. Het apparaat begraagt 2 in 1: Het apparaat dient niet alleen om vloeistoffen te mengen maar ook om voedingsmiddelen in repen of stukken te snijden en te hakken en te mengen.**
- 10. Gebruik dit apparaat niet buitens huis (het apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik voorzien)**
- 11. Raak de messen niet aan en voeg geen voorwerpen in de kom bij als het apparaat aan het werken is (messen, lepels, vorken, etc). U kunt een spatel gebruiken als het apparaat niet in werking staat om ernstige verwondingen te voorkomen.**
- 12. Zet het apparaat nooit aan als de kom leeg en haal de deksel nooit af voordat de messen volledig zijn gestopt met draaien.**
- 13. Het is niet noodzakkelijk om de kom II weg te halen ook al bent u met kom I bezig. Maar als u kom II gebruikt moet u kom I weg halen.**
- 14. Schakel het apparaat uit voordat u toebehoren gaat veranderen of reinigen.**
- 15. Attentie: Het foutief gebruik van het apparaat kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben. Wees voorzichtig tijdens het hanteeren van de messen, zeker als u ze van de kom verwijdt en tijdens het schoonmaken.**
- 16. Gebruik het apparaat niet als de rotor is beschadigt.**

- 17. Als het kabel wordt beschadigt, moet u het op een post-sale basis service vervangen om schade te vermijden.**
- 18. Dit apparaat is niet ontworpen voor mensen met fysieke, mentale of sensorisch problemen, of mensen zonder ervaring (bijvoorbeeld kinderen), tenzij ze onder toezicht worden gehouden.**

Behoudt deze instructies.

Hoe wordt het apparaat gebruikt?

- Voordat u de kom plaatst, zorg ervoor dat het kabel is losgekoppeld en de snelheids regelaar op « 0 » positie staat.**
- Voor het eerste gebruik, alle onderdelen die met voedsel in contact gaan komen van te voren wassen.**

Met behulp van de bereider

- 1. Wanneer u de bereider gaat gebruiken, zorg ervoor dat de kom los zit en zet de deksel erop. Draai in de richting van de klok mee totdat deze vastklikt.**
- 2. Om voedsel in repjes of plakjes te snijden, leg de snijplank (11A) op de rotor. Voeg het voedsel bij de kom in en zet de snelheid op het gewenste niveau door de knop met de klok mee te draaien. Druk de deksel van kom II totdat deze vastklikt.**
- 3. Voor het in stukken snijden van voedsel, plaats de snijplank op de rotor (11B) en ga te voor als beschreven in artikel 1 hierboven..**
- 4. Voor het hakken van voedsel, plaats het roestvrij stalen blad op de rotor. Ga te voor als beschreven in artikel 1 hierboven.**
- 5. Voor het mengen van voedsel, plaats de plastic plaat op de rotor. Ga te voor als beschreven in artikel 1 hierboven.**

Met behulp van de mixer

- 5. Verwijder de deksel van kom II op een werkvlak, door de knop van het handvat in te drukken en na links en rechts te draaien.**
- 6. Plaats de deksel op de kom en draai in de richting van de klok mee totdat deze vastklikt. Om de deksel te verwijderen, draai deze na links en rechts.**
- 7. Kies u gewenste snelheid door de snelheidsregelaar met de klok mee te draaien.**
- 8. Druk de hendel naar beneden, draai de knop tegen en met de klok mee om het te ongrendelen. Verwijder de deksel.**
- 9. Draai de kom in de tegenovergestelde richting van de klok mee en haal hem uit de basis. Schenk het voedsel in.**

Met behulp van de citrusvrucht-pers

- 1. Plaats de kom op de basis. Monteer de rotor op de as en plaats kom II erin.**

7. **Draai het filter en de sapcentrifuge vast. Zorg ervoor dat ze er goed in zitten.**
8. **Druk een halve sinaasappel het apparaat in.**
9. **Zet de snelheidsregelaar op het gewenste niveau.**
10. **Verwijder de sap-pers en het filter. Schenk de sap in.**

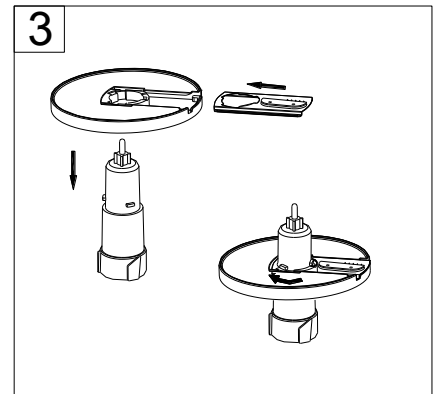
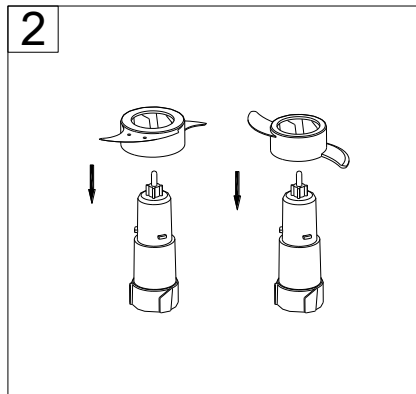
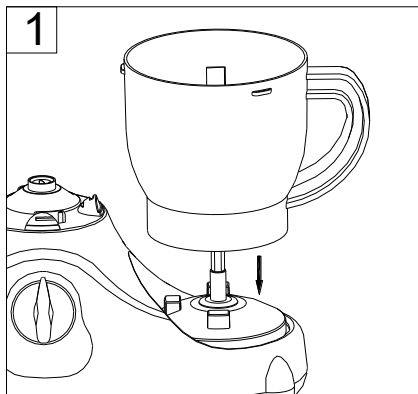
Notas

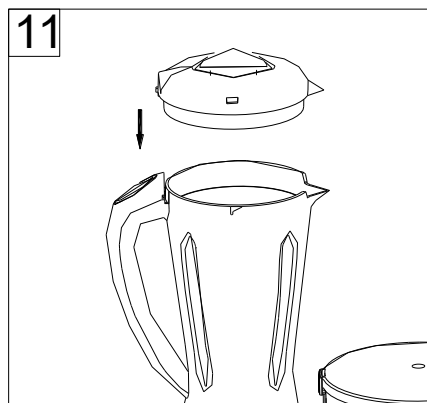
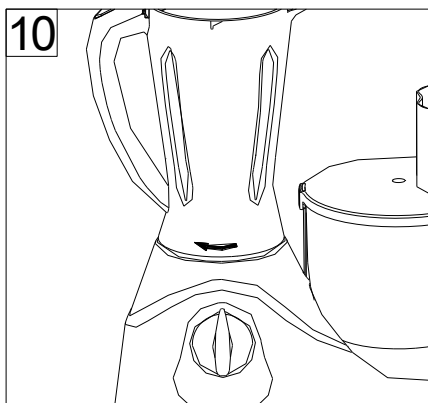
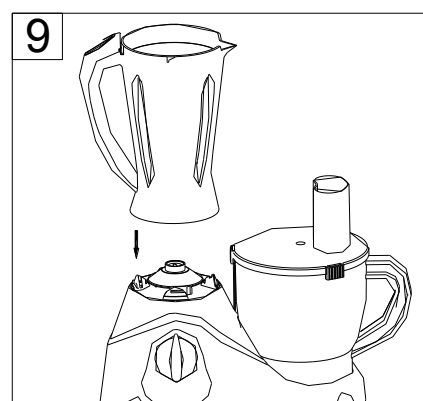
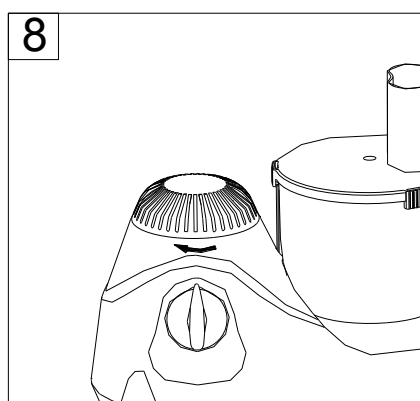
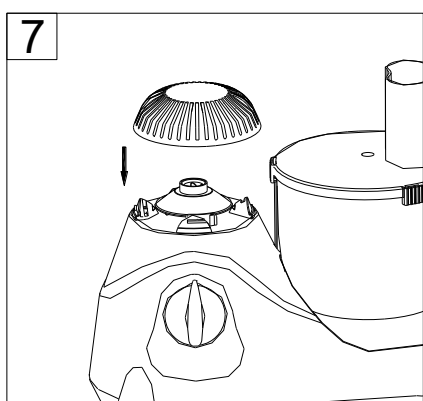
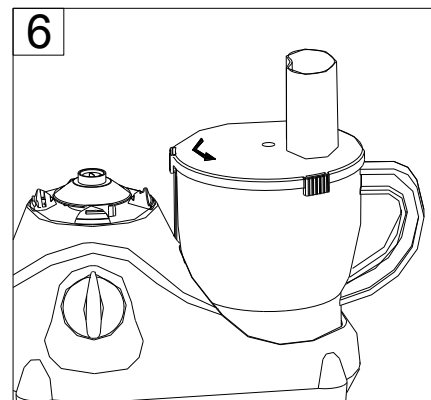
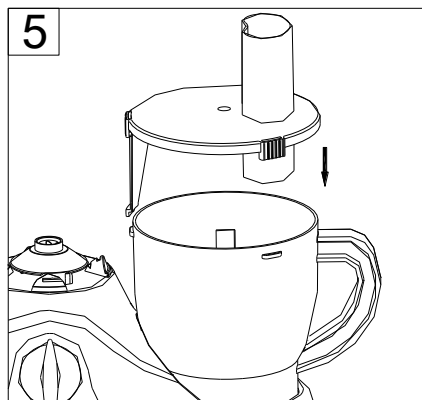
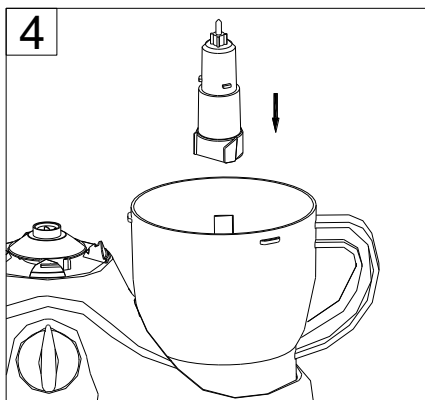
4. **Het apparaat mag een minuut per keer worden gebruikt. Na elk gebruik, voldoende laten afkoelen.**
5. **Als het apparaat gemonteerd is, zet de knop van de blender of processor op « 0 » en verwijder de stekker uit het stopcontact.**
6. **Het 2 in 1 apparaat kan ook ijs en groenten zoals wortelen mengen.**

Schoonmaak

5. **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoon gaat maken.**
6. **Na het gebruik van dit apparaat, kunt u het met reinigingsmiddel schoonmaken. Gebruik geen schuurende sponzen. Zet het apparaat nooit in de vaatwasser.**
7. **Maak het apparaat met een vochtig doek schoon en droog het daarna met een zacht doek af.**
8. **Verwijder voedings overblijfselen van het kabel.**

Attentie : Dompel de basis of het kabel nooit in water om ze schoon te maken.







ATTENTIE !

Voor de levensduur van uw toestel :

- **Nooit in de vaatwasser reinigen**
- **Gebruik de accessoires nooit langer dan een minuut en laat ze dan 10 minuten afkoelen voor dat u het weer gaat gebruiken**
- **Laat de toebehoren niet slingeren**
- **De twee kommen niet tegelijkertijd laten lopen**

ATTENTIE:

 Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Geproduceerd en geïmporteerd door : Adeva European Import 8, Rue Marc Seguin 77290, Mitry-Mory FRANKRIJK

www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com – Telefoon: 01 64 67 00 01

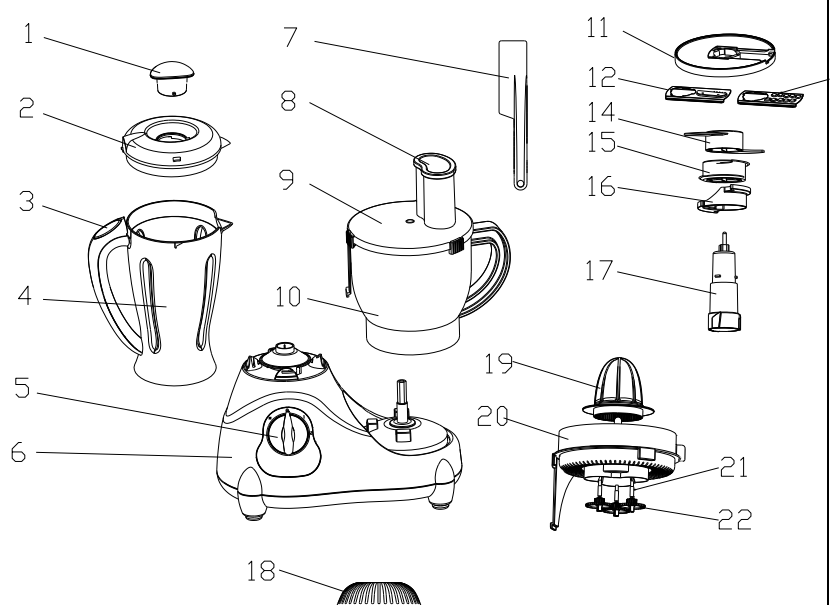
ESPAÑOL

Tensión nominal: AC220 - 240V / 50Hz

Potencia: 600 W

Uso máximo por operación: 1 minuto

El dispositivo



- 1. Tapón**
- 2. Tapa**
- 3. Botón para abrir la tapa**
- 4. Recipiente I**
- 5. Control de velocidad**
- 6. Base**
- 7. Placa de plástico**
- 8. Tubo**
- 9. Tapa II**
- 10. Recipiente II**
- 11. Hoja**
- 12. Cortadores**
- 13. Hélices**
- 14. Hoja de acero inoxidable**
- 15. Soporte de las hojas**
- 16. Hoja de plástico**
- 17. Rotador**
- 18. Tapa**
- 19. Exprimidor**
- 20. Filtro**
- 21. Eje**
- 22. Engranaje**

Precauciones a tener en cuenta

Antes de utilizar el dispositivo, usted debe seguir siempre las precauciones básicas que se incluyen a continuación:

1. Lea todas las instrucciones

2. Antes del uso, compruebe que la tensión de la electricidad de su casa corresponda a la tensión nominal del dispositivo

- 3. No utilice un cable de alimentación dañado, en mal funcionamiento o si el dispositivo ha sido dañado de alguna manera**
- 4. No permita que el cable sobresalga de una mesa o mostrador, que quede colgando o que toque superficies calientes**
- 5. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilizar este producto con las manos mojadas, no le vierta agua ni lo sumerja en agua**
- 6. No toque las superficies calientes. Use solamente las manijas y perillas**
- 7. Tenga mucho cuidado cuando la unidad se utiliza cerca de un niño o una persona con discapacidad**
- 8. No coloque la unidad sobre o cerca de una estufa de gas o eléctrica o un horno**
- 9. El dispositivo es un 2 en 1: No sólo sirve para mezclar líquidos, sino también para cortar la comida en tiras o en trozos y picar y mezclar los alimentos sólidos**
- 10. No lo utilice en exteriores (uso doméstico)**
- 11. No toque las cuchillas ni coloque objetos (cuchillos, tenedores, cucharas, etc.) en el recipiente durante la operación. Usted puede utilizar una espátula cuando el producto no funciona para prevenir cualquier riesgo de lesiones graves**
- 12. Nunca utilice el producto cuando el recipiente está vacío y no retire la tapa antes de que las hojas se hayan detenido por completo**
- 13. No es necesario retirar el recipiente II incluso si uno está usando el recipiente I. Pero cuando se utiliza el recipiente II si es necesario retirar el recipiente I**
- 14. Desenchufe el dispositivo antes de cambiar los accesorios o tocar las piezas móviles**
- 15. Advertencia: El uso incorrecto de este dispositivo puede causar lesiones graves. Tenga cuidado al manipular las cuchillas, especialmente cuando las vaya a sacar del recipiente, para eliminar residuos y durante la limpieza**
- 16. No lo use si el tamiz giratorio está dañado**
- 17. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio post venta para evitar cualquier peligro.**
- 18. Este producto no está destinado a ser utilizado por personas con capacidad reducida en el plano físico, mental o sensorial, o con falta de experiencia o conocimiento, (incluyendo niños), a menos que se les haya pedido supervisarlo o han sido instruidos en el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**

Guarde estas instrucciones.

Cómo utilizar el dispositivo

- Antes de poner el recipiente en su lugar, asegúrese de que el cable de**

alimentación está desconectado y el botón de velocidad está establecido en "0"

- Antes del primer uso, lavar todas las partes que vayan a entrar en contacto con los alimentos.

Usando el preparador

- 1. Cuando se utiliza el preparador, asegúrese de que el recipiente I no esté unido, y luego ponga la tapa y gírela en dirección de las agujas del reloj hasta que haga clic.**
- 2. Para cortar los alimentos en rodajas, colocar la tabla de cortar (11A) en rodajas en el rotador. Coloque los alimentos en el recipiente y la velocidad al nivel deseado girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Presione la tapa del recipiente II hasta que la comida haya sido cortada completamente.**
- 3. Para cortar los alimentos en trozos, coloque la hoja de cortar (11B) en trozos en el rotador. Proceda como en el punto 1.**
- 4. Para cortar los alimentos, coloque la hoja de acero inoxidable en el rotador. Proceda como en el punto 1.**
- 5. Para mezclar alimentos, coloque la placa de plástico en el rotador. Proceda como en el punto 1.**

Usando el mezclador

- 1. Sobre la superficie de trabajo, retire la tapa I del recipiente I pulsando el botón en el mango y girando la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj.**
- 2. Coloque la tapa en el recipiente y gírela en la dirección de las agujas del reloj hasta que haga clic. Para quitar la tapa, gírela en el sentido inverso a las agujas del reloj.**
- 3. Ajustar la velocidad en la posición deseada girando en el sentido de las agujas del reloj.**
- 4. Mantenga pulsado el mango hacia abajo, gire la tapa en el sentido inverso a las agujas del reloj para desbloquearla. Retire la tapa.**
- 5. Gire el recipiente en la dirección opuesta de las agujas del reloj y quítelo de la base. Vierta los alimentos.**

Usando el exprimidor

- 1. Coloque el recipiente II en la base. Monte el rotador sobre su eje y colóquelo en el recipiente II.**
- 2. Coloque el filtro y el exprimidor. Asegúrese de que estén bien puestos.**
- 3. Presione con la mano la mitad de una naranja**
- 4. Establezca la velocidad a la posición deseada**
- 5. Quite el extractor y el filtro. Vierta el zumo.**

Notas

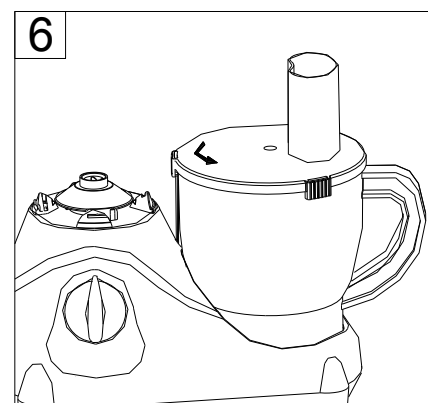
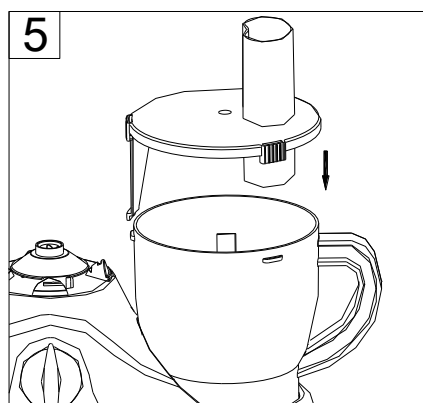
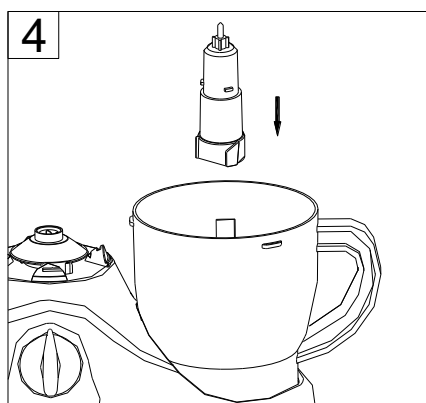
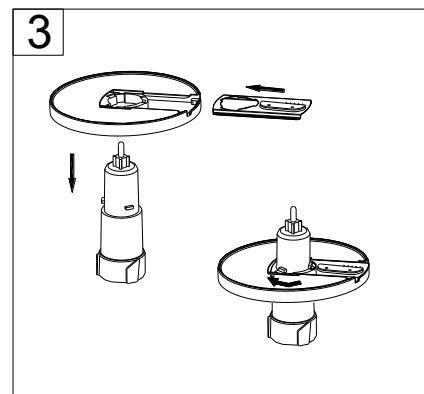
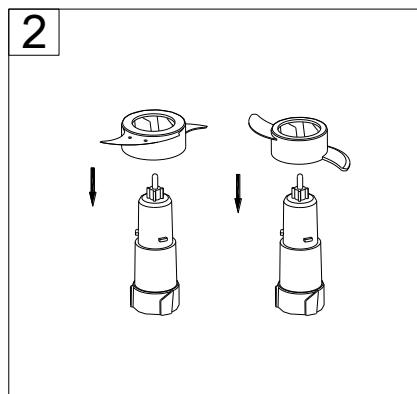
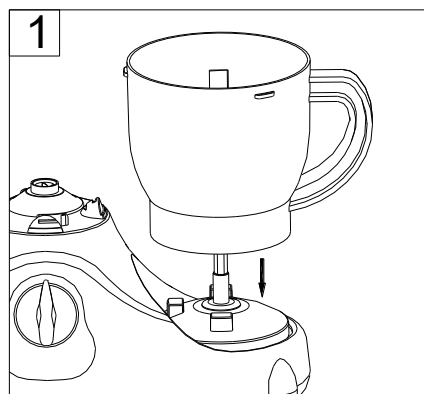
- 1. El dispositivo debe ser operado por un minuto a la vez. Antes de volver a**

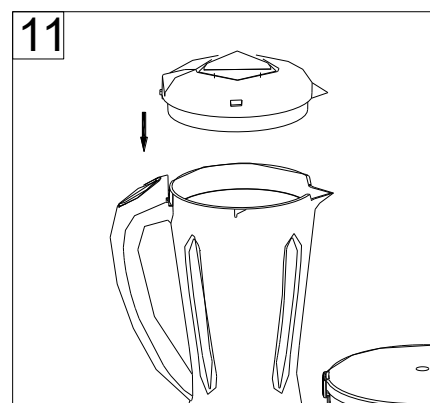
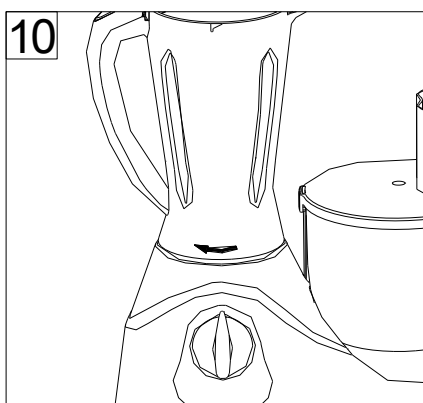
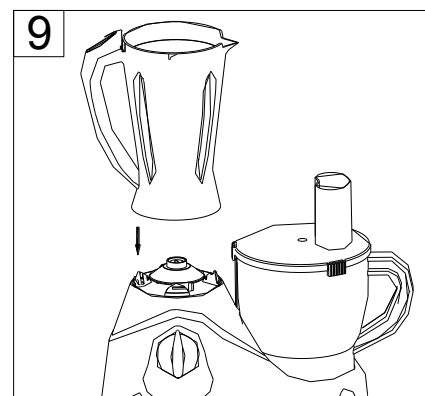
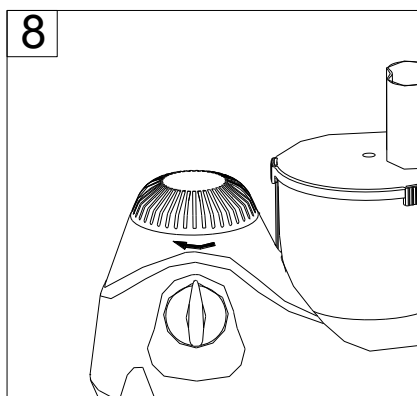
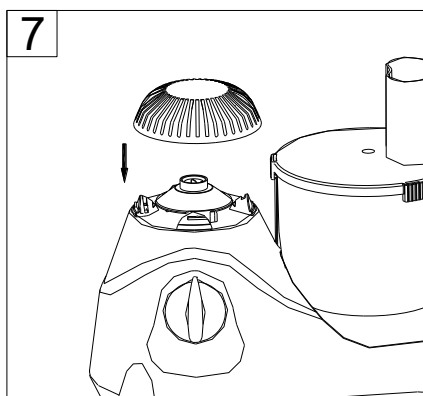
usarlo, deje que se enfríe lo suficiente.

2. Cuando la unidad está montada, coloque el botón de la licuadora o procesador a "0" y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente
3. El dispositivo 2 en 1 también puede licuar hielo, y verduras como zanahorias

Limpieza

1. Desenchufe la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla
 2. Después de usar el dispositivo, desmóntelo y límpielo con detergente. No utilice abrasivos. No poner en el lavaplatos.
 3. Limpie la superficie externa con un paño húmedo y luego con un paño suave y seco
 4. Limpie cualquier residuo de alimentos en el cable de alimentación
- Precaución:** No sumerja la base (unidad de motor) o el cable de alimentación en agua para limpiarlos.





¡ADVERTENCIA!

Para que la vida de su dispositivo sea duradera:

- No lavar en el lavavajillas**
- No mantenga los accesorios en funcionamiento por más de un minuto seguido, deje enfriar 10 minutos antes de volver a usar**
- No haga funcionar los accesorios cuando el dispositivo está vacío**

- No haga funcionar ambos recipientes al mismo tiempo.



ATENCIÓN:

No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Fabricado e importado por: Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01

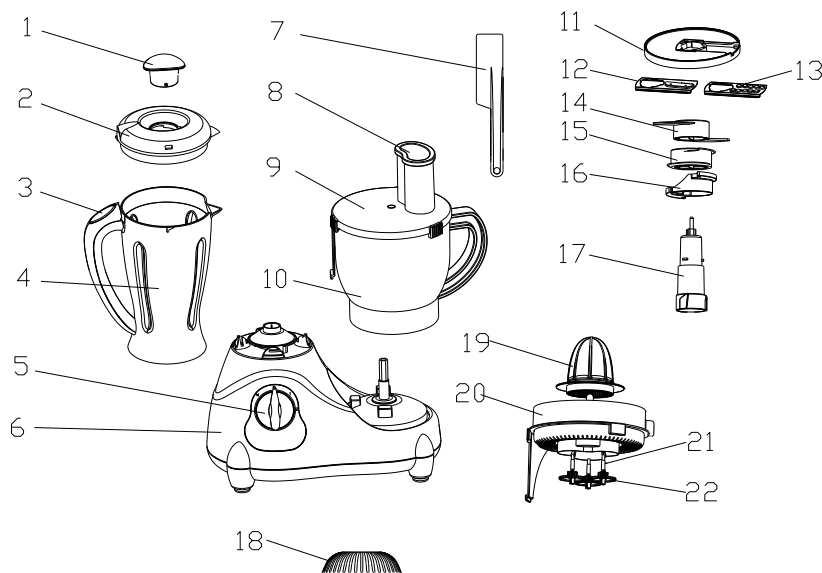
ITALIANO

Tensione nominale: AC220-240V/50Hz

Potenza: 600W

Utilizzo massimale per operazione: 1 minuto

Componenti



- 1. Tappo**
- 2. Coperchio A**
- 3. Pulsante per aprire il coperchio**
- 4. Contenitore A**
- 5. Manopola di controllo della velocità**
- 6. Base**
- 7. Pala di plastica**
- 8. Tubo**
- 9. Coperchio B**
- 10. Contenitore B**
- 11. Disco tagliere**
- 12. Tagliere**
- 13. Tritatutto**
- 14. Lama in acciaio inox**
- 15. Porta lama**
- 16. Lama di plastica**
- 17. Rotore**
- 18. Coperchio**
- 19. Spremiagrumi**
- 20. Filtro**
- 21. Albero**
- 22. Ingranaggi**

Avvertenze importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio elettrico, si prega di seguire le seguenti precauzioni:

- 1. Leggere tutte le istruzioni**
- 2. Prima dell'uso, controllare che la tensione di rete della vostra casa corrisponda alla tensione nominale del dispositivo**
- 3. Non usare l'apparecchio se il cavo è danneggiato, quando presenta malfunzionamenti o se è stato danneggiato in qualsiasi modo**
- 4. Non lasciare che il cavo sporga dal tavolo o dal bancone o tocchi superfici calde**
- 5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai questo apparecchio con le mani bagnate, non versare acqua e non immergere in**

acqua

- 6. Non toccare le superfici calde. Utilizzare solo le maniglie e le manopole**
- 7. Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio è utilizzato in prossimità di un bambino o di un disabile**
- 8. Non disporre l'apparecchio su o vicino un fornello a gas o elettrico o in prossimità di un forno caldo**
- 9. Questo robot è 2 in 1: non solo è un ottimo miscelatore di liquidi, ma anche uno strumento utilissimo per tagliare gli alimenti in strisce o a pezzi, o sminuzzare e mescolare i cibi solidi**
- 10. Non utilizzare in ambienti esterni (solo uso domestico)**
- 11. Non toccare le lame e non inserire nella ciotola durante il funzionamento, oggetti come coltelli, forchette, cucchiari, ecc. É possibile utilizzare una spatola solo quando il robot non è in funzione, per prevenire qualsiasi rischio di lesioni gravi**
- 12. Non usare mai il robot quando la ciotola è vuota e non rimuovere mai il coperchio del contenitore prima che le lame si siano completamente fermate**
- 13. Non è necessario rimuovere il contenitore B quando si utilizza il contenitore A, ma quando si vuole utilizzare il contenitore B, bisogna rimuovere il contenitore A**
- 14. Spegnerne l'alimentazione prima di cambiare gli accessori o quando ci si avvicina alle parti in movimento**
- 15. Attenzione: un uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni gravi. Fare attenzione durante la manipolazione delle lame, soprattutto durante la rimozione del contenitore e durante la pulizia delle lame e degli altri componenti**
- 16. Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante è danneggiato**
- 17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza per evitare ogni pericolo.**
- 18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotta capacità fisiche, mentali o sensoriale o mancanza di esperienza (compresi i bambini), a meno che non è stato chiesto di controllare o sono stati istruiti sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.**

Conservare queste istruzioni.

Come utilizzare l'apparecchio

- Prima di mettere il contenitore in posizione, Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato e la manopola della velocità sia impostata su "0"**
- Prima di utilizzare il robot per la prima volta, lavare tutte le parti che entreranno in contatto con gli alimenti.**

Utilizzo del preparatore

1. Quando si utilizza il preparatore, assicurarsi che il contenitore A sia staccato, quindi mettere il coperchio e girare in senso orario fino a quando sentirete uno scatto.
2. Per tagliare il cibo in fette, posizionare l'apposito tagliere (11A) sul rotore. Mettete il cibo nel contenitore e impostare la velocità al livello desiderato, ruotando la manopola in senso orario. Premere sul coperchio del contenitore B fino a quando il cibo sarà completamente tagliato.
3. Per tagliare il cibo a pezzi, posizionare l'apposito tagliere (11B) sul rotore. Procedere come nel suddetto punto 1.
4. Per tritare il cibo, posizionare la lama in acciaio inox sul rotore. Procedere come nel suddetto punto 1.
5. Per mescolare il cibo, posizionare la pala di plastica sul rotore. Procedere come nel suddetto punto 1.

Utilizzo del mixer

6. Su una superficie di lavoro, togliere il coperchio A del contenitore A, premendo il pulsante sulla maniglia e girando il coperchio in senso antiorario.
7. Mettere il coperchio sul contenitore e girare in senso orario fino a quando non sentirete uno scatto. Per rimuovere il coperchio, girare in senso antiorario.
8. Regolare la velocità ruotando la manopola in senso orario nella posizione desiderata.
9. Premere e tenere premuto il pulsante sulla maniglia verso il basso, ruotare il coperchio in senso antiorario per sbloccarlo. Rimuovere il coperchio.
10. Girare il contenitore in senso antiorario e rimuoverlo dalla base. Versare il cibo.

Utilizzo dello spremiagrumi

1. Mettere il contenitore B sulla base. Montare il rotore sul suo albero e posizionarli nel contenitore B.
2. Fissare il filtro e lo spremiagrumi. Assicurarsi che siano fissati correttamente.
3. Premere con la mano la metà di un'arancia.
4. Girare la manopola alla velocità desiderata.
5. Rimuovere lo spremiagrumi e il filtro. Versare il succo.

Note

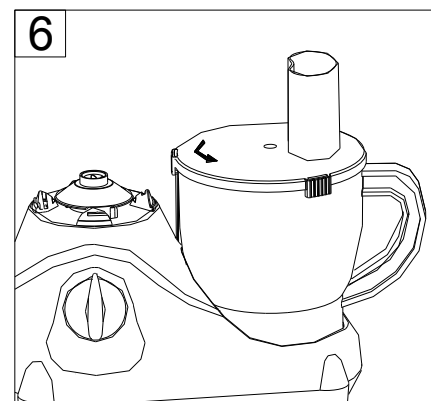
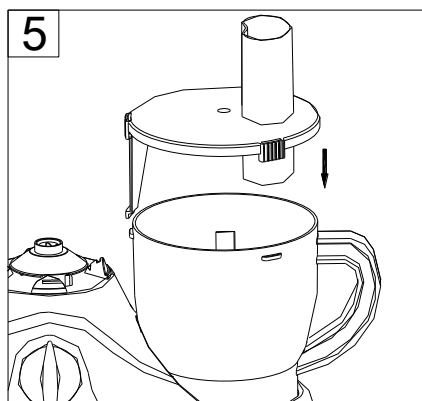
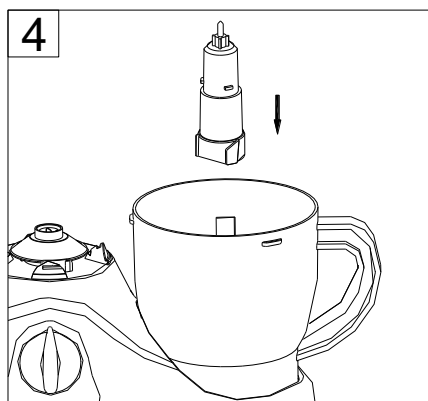
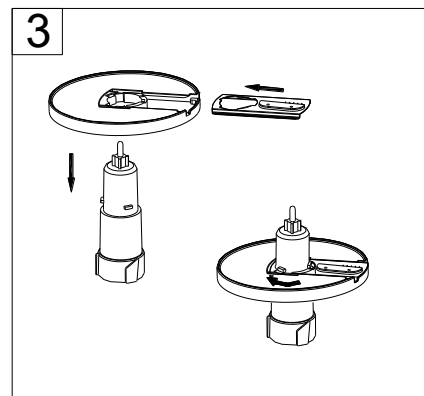
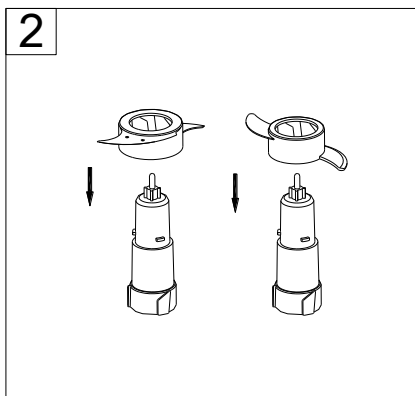
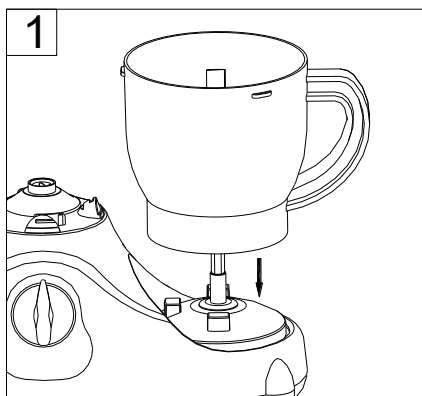
4. Il robot dovrebbe essere utilizzato per un minuto alla volta. Prima di riutilizzarlo, lasciar raffreddare a sufficienza.
5. Quando l'apparecchio è montato, posizionare la manopola del mixer o del

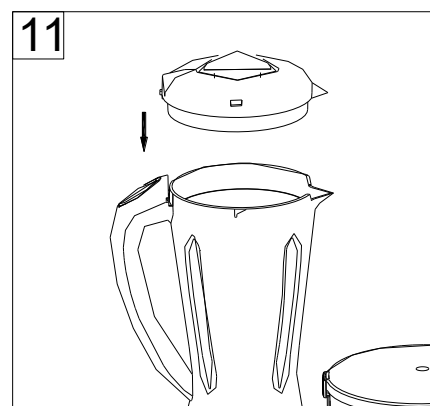
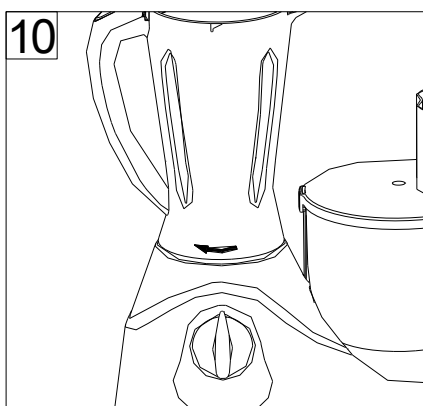
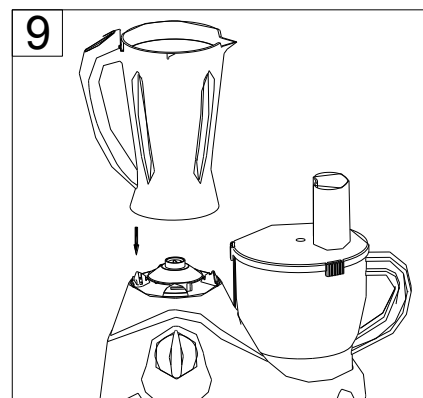
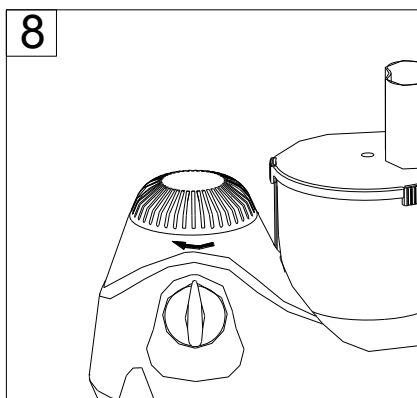
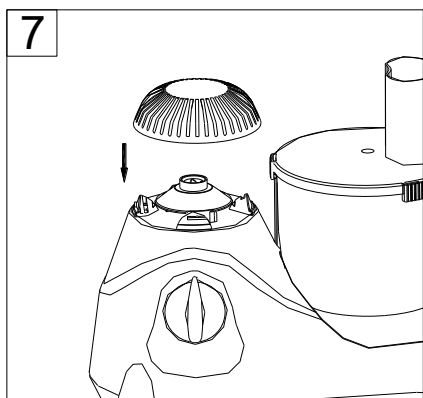
- preparatore su "0" e staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
6. Questo robot 2 in 1 può anche tritare ghiaccio, verdure e ortaggi come le carote.

Pulizia

5. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica prima della pulizia.
6. Dopo aver utilizzato il preparatore, smontare i componenti e pulirli con un detergente. Non usare prodotti abrasivi. Non mettere in lavastoviglie.
7. Pulire la superficie esterna del robot, prima con un panno umido e poi con uno asciutto.
8. Eliminare eventuali particelle di cibo sul cavo di alimentazione elettrica.

Attenzione: per la pulizia, mai immergere la base (blocco motore) o il cavo di alimentazione nell'acqua.





ATTENZIONE!

Per una longevità maggiore del vostro robot:

- Non lavare in lavastoviglie**
- Non utilizzare gli accessori per più di un minuto consecutivo, lasciar raffreddare per 10 minuti prima di riavviare**
- Non mettere in funzione il robot quando i contenitori sono vuoti**

- Non mettere in funzione il robot con i due contenitori contemporaneamente



ATTENZIONE:

Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Prodotto e importato da : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01